

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

حسنة وحيد دحوح

أ.م.د. خلود شهاب أحمد

جامعة البصرة - كلية التربية للعلوم الإنسانية - قسم اللغة العربية

المستخلص:

يعدُّ موضوع التداخل اللغوي بين الأصول اللغوية، من الموضوعات المهمة، والتي أثارت اهتمام الدارسين قديماً وحديثاً، لما للتداخل اللغوي من أثرٍ كبيرٍ في معرفة أصل أغلب الأصول الرباعية، وتمييزها من غيرها من الأصول وسنسلط الضوء في هذا البحث، على معنى التداخل اللغوي لغةً واصطلاحاً، وتوضيح أهم أسباب التداخل ونوضح آراء العلماء فيه، ونقفُ على صور التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي والثلاثي والخماسي .

الكلمات المفتاحية: التداخل اللغوي، الأصل الثلاثي، الأصل الرباعي، الأصل الخماسي.

The Linguistic Overlap of the Quadruple Stem with other Stems

Hasna Waheed Dahuh

Asst. Prof. Dr. Kholoud Shehab Ahmed

University of Basrah/ College of Education for Human Sciences/ Department of Arabic Language

Abstract

The subject of linguistic overlap between stems is one of the important linguistic topics, which has aroused the interest of students, ancient and modern, because of the significant impact of overlap on knowing the origin of most of the quadruple stems and distinguishing them from other forms. We will highlight in this research the meaning of linguistic overlap in terms of language and meaning, the statement of the most important causes of overlap, and clarify the opinions of scientists in it, and hold those images of linguistic overlap between the origin quadrilateral and triple, and the origin of the quadrilateral and quintuple.

Key words: Linguistic overlap, quadruple origin, triple origin, pentagonal origin.

المقدمة :

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خير خلقه محمد، وآله وصحبه أجمعين، للتداخل اللغوي الأثر الكبير في اختلاط الكثير من الأصول الرباعية بغيرها، فقد يجتمع أصلان أو أكثر على كلمة واحدة، وهذا يسبب خلطاً كبيراً لدى الدارسين لتلك الأصول، فلم يستطيعوا الوصول للصواب في معرفة أصلها.

وستكون دراستنا هذه على مبحثين: نتناول في المبحث الأول: التداخل بين الأصل الرباعي والثلاثي، والمبحث الثاني: التداخل بين الأصل الرباعي والخماسي وتليه خاتمة تتضمن أبرز النتائج.

أولاً: مفهوم التداخل :

التداخل لغةً: من دخل الثلاثي ، ويقال: (فلان دخل في بني فلان ، اذا كان من غيرهم ودخل فيهم) ، (ودخيل الرجل الذي يداخله في أموره، وهو الضيف أو النزيل)^(١) والتداخل بمعنى التفاعل: (وهو من دخل يعنى (الولوج) أي ولوج الشيء في غيره).^(٢) وفي لسان العرب : (تداخل الأمور اي تشابهها و التباسها ، و دخول بعضها في بعض) ^(٣) - التداخل اصطلاحاً : (هو دخول شيء في شيء آخر بلا زيادة حجم او مقدار) ^(٤).

فهذا التداخل؛ بسبب صعوبة التمييز بين المتداخلين، ولا يتميز أحدهما من الآخر.

ثانياً: أسباب التداخل اللغوي:

من أهم أسباب التداخل اللغوي بين الأصول هي : ^(٥)

١- تشابه أصليين أو أكثر بمعظم الحروف، واتفاقهما بالمعنى، من ذلك سَبَطٌ وَسَبَطَرٌ دَمَتْ وَدَمْتَرٌ..

٢- أن يتوارد أصل أو أكثر على كلمة واحدة، مما يؤدي للتداخل مع أصلها الحقيقي، من ذلك، كلمة (مكان) يتوارد عليها أصلان هما، (م، ك، ن)، (ك، و، ن) وهذا يسبب تخبطاً وغموضاً للدراس والباحث في معرفة تلك الأصول. ويعد العالم ابن جني(٥٣٩٢هـ)، أول من تحدث عن موضوع التداخل اللغوي من القدماء، وعقد له باباً خاصاً في كتابة الخصائص سماه(تداخل الأصول الثلاثية، والرباعية، والخماسية) فذكر مجموعة من الأصول المتداخلة، منها تداخل الثلاثي بالثلاثي ومنها تداخل الثلاثي بالرباعي وتداخل الرباعي بالخماسي، ومن الدارسين المحدثين، الذين درسوا التداخل اللغوي الباحث الدكتور، عبد الرزاق فرج الصاعدي، في دراسته (تداخل الأصول اللغوية وأثرها في بناء المعجم العربي) فدرس تداخل الأصول المتشابهة، منها الثلاثي بالثلاثي والرباعي بالرباعي وتداخل الأصول المختلفة منها الثلاثي بالرباعي والرباعي بالخماسي، وسنذكر آراءهم، من خلال عرضنا لهذا الموضوع في هذا البحث.

المبحث الأول: التداخل اللغوي بين الرباعي والثلاثي

أولاً: ما تقارب فيه الأصلان فتداخلا :

أرجع العالم ابن جني أغلب الأصول الرباعية المتداخلة بالثلاثي، الى مسألة التشابه في الأصول جميعها، او أكثرها وقد أوضح ذلك في حديثه عن التداخل.^(١)

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

-من ذلك (سَبَطَ وسَبَطَر) ذهب ابن جني الى أنهما أصلان ثلاثي ورباعي والسَبَطُ: نقيض الجَعْد ويقال: الشعر المسترسل سبط، وذكره الخليل (ت ١٧٠هـ) في العين، وابن منظور (ت ١٧١هـ) في اللسان (وهو الشعر الذي لاجعدة فيه)، ومنه قول الشاعر: (٧)

فجاءت به سبط العظام كأنما عمامته بين الرجال لواء

واما (السَبَطَر) فهو الممتد ويقال: أسبَطَر الطريق او الخيل أي امتد، وذكر الجوهري: أسبط الرجل بمعنى أمتد، وأسبطر ذكرة بمعنى: (أضطجع). (٨) فعلى رأي ابن جني (سَبَطَ) ثلاثي الأصل، من

سَبَطَ و سَبَطَر أصله، (س،ب،ط،ر) فهو رباعي، وهو في قوله هذا نظر الى الحرف الرابع، وهو (راء)، فوجده ليست من حروف الزيادة.

وكذلك في (دَمَتَّ ودمتَر) عد هما أصلان ثلاثي ورباعي، ودمت: هو المكان اللين السهل، ودمتَر: قيل: (هو السهل من الأرض) (٩)

-ومنه (زَعَدَ زَعْدَب): ذهب ابن جني الى أنهما أصلان ثلاثي ورباعي، وقد خالف غيره من قال: بالزيادة في الرباعي، من هؤلاء ابو العباس (ثعلب)، الذي عد زَعْدَب ثلاثية الأصل، من (زَعَدَ) والباء زائدة فيها، وهي عنده، من زعد البعير زعداً. أي اذا هدر. (١٠) ومنه قول العجاج: (١١)

يردُ قَلْحاً و غَيْراً زَعْدَباً

ورد عليه ابن جني قائلاً: "إنَّ قوله، الباء زائدة، كلام تمجُّه الأذان وتضييق عن احتماله المعاذير" (١٢)

وقد وافق ابن سيده (ت ٤٨٦هـ) ابن جني في قوله: (أنهما أصلان ثلاثي ورباعي فعدهما أصلان متقاربان كسَبَطَ و سَبَطَر) (١٣)

ليوضح من ذلك ان حجة من قال: أنهما أصلان وثلاثي رباعي، هي أنَّ الحرف الزائد، ليس من حروف الزيادة وان اتفق الأصلان في المعنى.

-ومن ذلك: (حَبَجَ وحبَجَر) فعدهما ابن جني أصلان ايضاً. والحبَج (هو الوتر الغليظ المنتفخ وكذلك حبَجَر) (١٤).

- (هَجَرَ وهِبَلَع): من أكثر الالفاظ الرباعية التي اختلف فيها علماء اللغة هاتان اللفظتان، فذهب سيبويه، أنهما اصلان ثلاثي ورباعي (فهَجَرَ) رباعي من (جَرَ) الثلاثي، وهِبَلَع، رباعي واصله (بَلَع) الثلاثي (١٥) وتابعة في ذلك ابن جني، قال: (انهما أصلان ثلاثي ورباعي، وكانت حجة في ذلك ان الهاء لا تزداد، في اول الكلمة) (١٦)

اما الأخفش (ت ٢١٥هـ): فقد خالفها وقال: "إن الهاء زائدة و الأصل ثلاثي من الجرع و البلع" (١٧) فالهَجَرَ (هو الطويل والجرع هو المكان المنقاد السهل)، واما الوِبَلَع (فهو كثير الأكل، والبلع: من بلع الطعام)، ووزنهما عنده (هَفَعَل) (١٨) - اما ابن فارس (ت ٣٩٥هـ): فارجع (هَجَرَ وهِبَلَع) الى النحت، وذكر ذلك في مقاييس اللغة:

(الهبلع) من كلمتين، هما (هلع وبلع) فالهلع: الحرص، والبلع، الأكل، أما هَجَرَ: فمن كلمتين هما: (هَرَغ وهِجَعَ) ومعناها الحقيقي: الأحمق. (١٩)

- وعدھا الجوهري (ت ٣٩٣هـ) رباعية الأصل، ولم يذكر أنها من الثلاثي (بَلَع وهِجَعَ)، ومنه قول جرير: (٢٠)

اما ابن عصفور الأشبيلي: (ت ٦٦٩هـ) فقد فرق بين (هِبَلَع وهِجَرَ) فقد عد الأولى زائدة الهاء، وسبب ذلك وضوح اشتقاقها من البلع اما (هَجَرَ) يرى ابن عصفور، أنها رباعية الأصل؛ لأنه وجه الجمع بين (الهَجَرَ و الجَرَ) بعيد، وليس واضح وضحاً بيناً (٢١)

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

وذكر عبد القاهر الجرجاني (٥٤٧١هـ): أن الهاء زائدة في تلك اللفظتين (هَجْرَع و هَجْرَع) وذكرهما من ضمن المواضع التي تزداد فيها الهاء^(٢٢)

وعند النظر في قول ابن جني نجد أن متناقض في حكمه على بعض الرباعيَّات، فذكر أن بعض الألفاظ رباعيَّة الأصل؛ لأنَّ حروفها الأخيرة ليست من حروف الزيادة، كما في: (سِبْطَر و دَمَثَر و رَغْدَب) الذي خالف فيه ابو العباس (ثعلب) وغيرها^(٢٣) اما في اللفظتين (هَجْرَع و هَيْلَع) فعدهما رباعيَّتين الأصل، على الرغم من وجود الهاء وهي من حروف الزيادة، فهو لم يعتمد على الحرف في هذا الحكم، انما اعتمد على الموضوع، وهو عدم زيادة الهاء في أول الكلمة^(٢٤).

ثانياً: ما كان اخره ميماً: تكثر زيادة الميم في آخر الرباعي، ك(رُزَقَم و سُنْهَم، و خُرَزَم، و فُسْحَم، و سُعْدَم، و شَجْعَم)، وغيرها، ومع ذلك فقد عدَّ العلماء زيادتها ليست مقبولة؛ لأنها لم تبلغ حدا لإطراد^(٢٥)

ويحدث التداخل بين الثلاثي والرباعي - المختوم بالميم المتطرفة وقد اختلف العلماء فيها، فمنهم من عدها أصلية من أصل الكلمة، ومنهم من عدها مزيدة وهناك بعض المحدثين الذي فسرها ظاهرة الميم المتطرفة أنها من بقايا التميم في اللغة الحميرية أو اليمنية الجنوبية القديمة، وفي بعض اللغات السامية، كالعبرية، وهي تقابل التنوين في العربية وإنها تنوين في بعض الكلمات العربية، وقد استعملت على توهم أصلتها^(٢٦)

(الْخُلْجَم): اختلف العلماء فيه هل هو رباعي الأصل ام من الثلاثي، (خَلَج) فذهب سيبويه، الى (أنه رباعي الأصل، ووزنه على ذلك (فَعْلَل))^(٢٧) في حين ذهب الزهراني الملقب ب(كراع النمل) الى أنه ثلاثي الأصل، والميم زائدة، ووزنه (فَعْلَم) وهناك من رجح قول كراع النمل أنه ثلاثي، الأصل ، لأنه يقال: للخيل الطويل أخلج ومنه قول ابن مقبل^(٢٨):
و أخلج نهماً إذا الخيل أو عنت جري بسلاح الكهل والكهل أحرذاً
فهنا جاءت صفة (إخلج) للدلالة على الطول. وتابع ابن دريد (ت٥٣٢١هـ)، كراع النمل في قوله: انه ثلاثي من (إخلج).^(٢٩)

و الإنسب في ذلك هو ان نعد (خُلْجَم) ثلاثي الأصل و الميم زائدة؛ فالميم كثيراً ما تزداد في الآخر، كما أن اتفاق المعنى في الأصلين يوضح أنه ثلاثي الأصل، وليس رباعياً.

(الشَجْعَم): وتعني الشجاع، ذكر سيبويه: أنها رباعية الأصل، ويكون وزنها (فَعْلَل) وتابعه في ذلك ابن جني^(٣٠) وذهب آخرون إلى أنها ثلاثية الأصل، من (شَجَع) والميم زائدة، واستدلوا على ذلك من معنى (شَجْعَم) فهي بمعنى الشجاع، ومنهم السيوطي (ت٥٩١١هـ) وابن عصفور^(٣١)

واستعملت في الشعر العربي بهذا المعنى، ومن ذلك قول الراجز^(٣٢):

قد سألَمَ الحيات منه القدما الأفعوان والشجاع الشجعما

(صُلْدَم): (هو الشديد الصلب)، وهو عند الخليل ثلاثي، والميم زائدة، وذكر انه القوي شديد الحوافر، وجمعه صلدام^(٣٣) وذهب ابن جني الى انها رباعية على أصالة الميم فيه ووزنه (فَعْلَلًا)^(٣٤). اما عبد القاهر الجرجاني (ت٥٤٧١هـ)، فتابع في ذلك الخليل وذكر انه ثلاثي والميم زائدة واصله من (ص , ل , د)، و وزنه (فَعْلَلَم).^(٣٥) و (الصلدام: الشديد)، و منه قول الجريز^(٣٦):
لو مال مَيْلٍ من تميم عَلْيُكُمْ لأمك صلدَام من العين قارح

نقول ان الرأي الأنسب في هذه الالفاظ الرباعية، التي ختمت بالميم، ان الميم زائدة فيها، وجاءت هذه الميم لبيان دلالة معينة؛ لأنه كل زيادة في المبنى، يترتب عليها زيادة في المعنى، فقد تزداد الميم في آخر الالفاظ للدلالة على الجمع^(٣٧).

ومنها ما اتصل بضمائر الجماعة نحو: (أنتم , و اياكم , و اياهم) ويقال: (لَمَّ الشيء بلمة) اي إذا جمعه ومنه (لم الله شعنة) اي جمع ما تفرق منه ويقال: (بدرُ النَّم، اي أنه كمل واجتمع نوره)،^(٣٨) وتزداد الميم فيه الآخر؛ لغرض المبالغة وتقوية المعنى اولغرض التعظيم. وهذه الأغراض في زيادة الميم جميعها، تتناسب مع طبيعة صوت الميم فالمي صوت شفوي، اذ يجمع الناطق شفثيه عند

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

النطق به، وهذه الطبيعة الصوتية تنسجهم مع زيارة الميم في آخر الألفاظ الرباعية، حيث تصب دلالته في الجمع أو المبالغة أو التعظيم أو التكثير، وهنا ما يبرهن أن زيادة الميم في تلك الألفاظ لم تكن أعتباطية^(٣٩)

ثالثاً : ما كان آخره نوناً :

يكثر التداخل كثيراً بين الثلاثي والرباعي المختوم بالنون، وهو غير مسبوق بألف، كثيراً ما تكون هذه النون زائدة؛ لكثرة زيادتها آخراً ، زيادة تقارب حد الأطراد، فهي تأتي زائدة غالباً، إذا كان قبلها الف مد مسبوقه بأكثر من أصليين، وليست من باب (جَنْجَان و بَنْبَان)^(٤٠)

وحرف النون له أثر قوي في البناء اللغوي من حيث يولد معاني جديدة، وزيادته للمبالغة في المعنى؛ لأنه استعمال النون كحرف زائد يفوق استخدام، أي حرف من الحروف الهجاء الأخرى. فهي تناظر أصوات العلة، من بين كثرة زيادتها، ويرجع ذلك إلى طبيعة صوت النون، فهو صوت متوسط بين الأصوات الصامتة والحركات، كما أوضح الدكتور كمال بشر.^(٤١) من ذلك رَعَشَن : تقال: (للمرتعش وهي صفة تدل على الكثرة والمبالغة وتطلق على الجبان الذي يرتعش).^(٤٢) و ذهب بعض العلماء (الى أن النون زائدة في رَعَشَن والأصل فيها رَعَش الثلاثي، و وزنها (فَعَلَن) فهي من رَعَش).^(٤٣) وهذه الصفة تطلق على الجمل، والناقاة أيضاً عندما يبان لها اهتزاز و ارتعاش، فيقال: (ناقاة رَعَشَن، وجمل رَعَشَن من سرعتها في السير)، من ذلك قول رؤبة:^(٤٤)

من كل رَعَشَاء وناج رَعَشَن يركب أَعْضَاد عناق الأجنف

فهنا زيادة النون لم تكن اعتباطاً إنما أفادت في تقوية المعنى و زيادة المبالغة فيه، ولفرق بين رَعَش الثلاثي و رَعَشَن الرباعي واضح.^(٤٥)

من ذلك خَلْبَن : يقال: (أمرأة خَلْبَنَة اي: خَلْبَنَة وتطلق على المرأة الحمقاء التي لا تحسن العمل فهنا النون زائدة، والأصل فيها (خَلَب)، الثلاثي وخَلْبُهُ يخلبه أي: خدعه)^(٤٦)

خَلْبَانَة : تطلق على ناقاة كثيرة الركوب و اللب. ^(٤٧) والنون زائدة، ومنه قول الشاعر: ^(٤٨)

أكرم لنا بناقة ألوف خَلْبَانَة ركبانه صفوف

فهي من الثلاثي (خَلَب)، وجاءت النون لتقوية المعنى، و الدلالة على كثرة اللب.

- من ذلك: أَرْجَحَن : (بمعنى أهنز و مال). ^(٤٩) ذهب بعضهم الى ان أصله (ر,ج,ح) والنون زائدة فيه، فهم عدوه من الرجحان ، ويكون وزنه (أَفْعَلَن) ^(٥٠) و ذهب البصريون الى انها رباعية الأصل، والنون ليست زائدة وأصله (ر, ج, ح, ن) وهي عندهم على وزن (أَفْعَلَن)، و ذهب المعري رداً على من قال : بزيادة النون في (أَرْجَحَن) (أن ذلك ليست من القياس؛ لانه النون تزداد في الأسماء بالقياس الصحيح أو الاشتقاق) ^(٥١) و تابع ابن منظور (ت ٥٧١١هـ) البصريون في عدوها من الرباعي ووضعها في باب الرباعي. ^(٥٢) والمذهب الأول أقوى في عدوها من الثلاثي، (رجح) فهي مشتقة من الرجحان على وزن (أَفْعَلَن).

رابعاً: التداخل فيما كان ثانيه نوناً :

حدث التداخل بين الرباعي الذي تكون ثانيه النون الساكنة، والثلاثي، والقاعدة التي أتفق عليها العلماء في حكم النون الثانية الساكنة، (أنها أصلية ولا تزداد، متى يقوم دليل على زيادتها، ومن ذلك: جَنْزَقْر و جَنْبَر) ^(٥٣)

و علل ذلك سيبويه "لان الأسماء تكون قليلة من هذا النحو ، فأنتك لا تجد أمهات الزوائد في هذا الموضع " ^(٥٤) اما النون الثالثة الساكنة المتوسطة بين أربع حروف فهي زائدة نحو : (عَقَقَلٍ و جَحَقَلٍ) لان هذا الموضع هو موضع زيادتها. ^(٥٥) ومن التداخل بسبب النون الساكنة الثانية:

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

- (القَسْرُ) : (تطلق على الكبير المسن، الذي أتى عليه الدهر) ^(٥٦) وقد اختلف فيه اللغويون، فمنهم من عدّه من الثلاثي من (ق ، س، ر) وهو الجوهري ، ووزنه عنده (فَعْلِيٌّ) ^(٥٧) وجماعة أخرى عدوه من الرباعي (ق ، ن ، س، ر) ومنهم ابن دريد و الصّغاني (ت ٥٦٥٠هـ) ، ذكره في الرباعي ، واكدوا على أصالة النون في (قَسْرٌ) ^(٥٨)

ورد الصّغاني على الجوهري في عدّه من الرباعي بقوله: (وذكر الجوهري القسري في (ق،س،ر) ظناً منه ان النون زائدة ، إلا أنّ اشتقاق (تَقَسَّر) منه يدفع ذلك) . ^(٥٩) وتابعهم في ذلك الازهري ، حيث ذكره في الرباعي ^(٦٠) ونجد رأي الجماعة الثانية : في (قَسْرٌ) أقرب من رأي الجوهري ، لان اشتق من (قَسْرٌ) (تَقَسَّر) اي (تَفَعَّل). هذا الاشتقاق يدلل أصالة فعلة الرباعي (قَسْر) كما في قول العجاج: ^(٦١)
أَطْرَبًا وَأَنْتَ قَسْرِي وَالِدَهُ بِالْإِنْسَانِ دَوَارِي
جاءت (قَسْرته) بمعنى: أضعفته وحننت ظهره محن هذا الدهر.

ومن ذلك : (عِنْفِص): فهي على وزن (فَعِل) ، (وتطلق على المرأة قليلة الحياء ، بذينة اللسان) . ^(٦٢) ذهب سيبويه الى أنها رباعية الأصل وذهب اغلب الجمهور لذلك ^(٦٣) وتفرد الجوهري في عدّها ثلاثية الأصل من (ع،ف،ص) والنون زائدة ^(٦٤)

المبحث الثاني : - التداخل اللغوي بين الرباعي والخماسي :

لا يكثر التداخل بين الرباعي والخماسي ككثرته بين الثلاثي والرباعي ، ويرجع السبب في ذلك؛ لقلة الأصليين المتداخلين جميعاً ، فعندما قلّت الأصول قلّ التداخل بينها. و أول من وقف على ذلك وأوضحه - ابن جني(ت ٥٣٩٥هـ) - حيث ذكر ذلك في كتابه الخصائص ، كما تقدم ذكره. ^(٦٥)

ويحصل التداخل بين الرباعي والخماسي في حالتين: ما كان ثانيه نوناً و ما ليس ثانيه نوناً ^(٦٦)

اولاً: الخماسي ثاني النون:

سبق وان ذكرنا أنّ النون الثانية ، لا تزداد إلا بثبت في الرباعي وفي غيره من الأصول ، على عكس مجيئها متوسطة بين أربعة أحرف، وهذا رأي الجمهور. ^(٦٧)

فقد وقع التداخل بين كثير من الالفاظ الخماسية ثانية النون والرباعية، وهذا يدلّ أنّ زيادتها ليست نادرة.

من ذلك : (الهَنْدَلَع): (وهي بقلة غريبة لا تنبت كل سنة). ^(٦٨) وقد اختلف فيها فهي تحمل الأصليين الرباعي من (هـ ، د ، ل ، ع) و النون زائدة ، وهذا ما ذهب إليه الجمهور ووزنها (فُعَلَل)؛ لأن الأصل يقابل النون، فتحمل عليه ^(٦٩) فهي كلنون الزائدة في الالفاظ الخماسية الأخرى نحو: (كُنْتَل): وهو القصير (كَنْهَل) يطلق على ضرب من الشجر، فهنا النون زائدة. ^(٧٠)

اما الرأي الاخر الذي عدّها خماسية الأصل ، و النون حرف أصلي هو ما ذهب إليه ابن السّراج (ت ٥٣١٦هـ) ، حيث عدّها من (ه ، ن، د، ل، ع) ووزنها عنده (فُعَلَل) وهو من الأوزان الخماسية التي لم ينتبه لها سيبويه برأي ابن السّراج . ^(٧١) والواضح أنّ رأي ابن السّراج، يتصف بالضعف؛ لكونه متفرد في هذا القول وجعلها خماسية الأصل يلزم أمور عدة منها: عدم وجود المثل او النظير فهناك الفاظ خماسية زائدة ومنها (كَنْتَل ، كَنْهَل) وتسليم بأصالة النون في (الهَنْدَلَع)، يلزم إضافة بناء سادس (فُعَلَل)؛ لان سمع عن العرب (الهَنْدَلَع) بكسر الهاء وهذا يؤدي إلى زيادة عدد الأبنية الأصول في الخماسي، ويفوت تفضيل البناء الرباعي على الخماسي، فيصبح اقل منه في عدد الأبنية ^(٧٢) ويلزم في قول ابن السّراج أصالة النون في (كَنْتَل و كَنْهَل)، ولم يثبت أصالة النون فيهم. اما ابن منظور فقد عدّها رباعية الأصل من (ه ، د ، ل ، ع)، لأنه ليس هنالك أصل يقابلها، و وزنها (فُعَلَل) و هو بناء فانت . ^(٧٣)

القَفْرَش: (تطلق على العجوز المسنة الكبيرة)، كما في قول الراجز: ^(٧٤)
وَرَوَجُونِي بِعَجُوزٍ قَفْرَشٍ

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

فذهب الجمهور الى انها خماسية الأصل و النون ليست زائدة، أصلها(ق، ن، ف، ر، ش) على وزن (فَعْلَل) و هو أرجح؛ لوجود هذا البناء كمثال (جَمَحَرَش).^(٧٥)

و ذهب ابن دريد الى أنها رباعية الأصل من (ق، ف، ر، ش) و النون زائدة فيها، فيكون وزنها (فَعْلَل) و هذا ضعيف؛ لوجود بناء (فَعْلَل) في الخماسي مثل (جَمَحَرَش) و (جَمَحَرَش): (هو الصلب الشديد، وتطلق على العجوز المسنة)^(٧٧) - خَنْدَرِيس: قيل: (التمر القديم ويطلق على الحنطة أيضاً، أو هو الخمر)^(٧٨) و هو يحتمل الأصلين الرباعي والخماسي، فذهب الجوهري، ورضي الدين وغيرهم، الى أنه رباعي الأصل من (خ، د، ر، س) بزيارة النون وزنه يكون (فَعْلَل) ^(٧٩) وذهب جمهور العلماء الى أنه خماسي بأصالة النون وهو من (خ، ن، د، ر، س) على وزن (فَعْلَل)، بأصالة النون^(٨٠)، وهو أرجح لوجود هذا البناء ك(سَلْسَبِيل) و (عَلْطَبِيس)، و يطلق على البُرّاق اللامع، فهنا لا يوجد دليل من زيادتها، فهذه النون أصلية حتى يقوم دليل على زيادتها)^(٨١).

خَنْزَقِر: (وهو القصير الديميم من الناس).^(٨٢) اختلف فيه العلماء فذهب أغلبهم الى انه خماسي من (ح، ن، ز، ق، ر)، والنون أصلية فيه، فهي لا تزداد، إلا بثبت فهو من وزن (فَعْلَل)^(٨٣) كغيره نحو: (قرطعب، وجرذحل) و القرطعب: هي قطعة من خرقة، و الجرذحل الضخم من الأبل.^(٨٤)

و تفرد ابن دريد في رأيه فذهب الى انه رباعي من (ح، ز، ق، ر) و النون زائدة فيه و وزنه (فَعْلَل) و مذهب الجمهور أرجح؛ لان النون لا تزداد إلا بثبت، واتفق ابن عصفور مع الجمهور في عدة من الخماسي (فَعْلَل) والنون أصلية فيها^(٨٥)

ثانياً: **التداخل فيما ليس ثابته نون**: أن التداخل في هذا النوع من الخماسي (فَعْلَل) والنون أصلية فيها^(٨٥) الخالية من ثاني النون، وقد حدث تداخل بين بعض الألفاظ الخماسية مع الرباعي ومنها:

السَلْسَبِيل: (هو ماء الشرب اللذيذ اللين الذي لا خشونة فيه، وهو اسم عين في الجنة).^(٨٦) و منه قوله تعالى: (عيناً فيها تُسَمَّى سَلْسَبِيلاً)^(٨٧)

فكان العين سميت بضعة من معنى السَلْسَبِيل، وفيه خلاف: فذهب الجمهور من العلماء ومنهم سيبويه (إنه خماسي من (س، ل، س، ب، ي، ل) على زنة (فَعْلَل) نحوه (دَرْدَبِيس)).^(٨٨)

وذهب آخرون الى (أنه رباعي من الأصل: (س، ل، ب، ل) على وزنة: (فَعْلَل) بتكرير السين، و هي فاء الكلمة ك(دَرْدَبِيس) على من جعل الدال الثانية مكررة)^(٨٩)

وذهب الزمخشري (ت ٥٤٦٧هـ) الى (إنه رباعي من (س، ل، س، ل) والباء زائدة فيه و وزنه، (فَعْلَل)).^(٩٠) وهناك من ضعف قول الزمخشري؛ لأنه عد الباء حرفاً زائداً، وهي ليست كذلك^(٩١)

وعدها الراغب الأصفهانى (ت ٥٥٠٢هـ): من الثلاثي (س، ل، ل) فيكون وزنها (فَعْقَبِيلاً) بزيادة الباء. واللام الأخيرة، وهذا بعيد؛ بسبب زيادة حرف ليست من حروف الزيادة، وهو الباء وتكرير فاء الكلمة، وهذا لم يقم دليل على تكريره.^(٩٢)

العِقْرَطَل: (وهي أنثى الغيل).^(٩٣) واختلف فيه العلماء، فمنهم من عدها من الرباعي (ع، ق، ر، ط) و من هؤلاء الفارسي (ت ٣٧٧هـ) و ابن مالك (ت ٦٠٠هـ)، بعد اللام زائدة لأنهم رووه بكسر العين، والقاف فلم يجد (فَعْلَل) فحملوه على (فَعْلَل) زيادة اللام.^(٩٤)

و هناك من عده خماسي من (ع، ق، ر، ط، ل) و منهم ابن سيده، و ابن منظور،^(٩٥) فهو عندهم على وزن (فَعْلَل)، فقد رووه بفتح العين و القاف وقد حملوه على (سَفَرَجَل)، فهو يحتمل الوجهين، فهو بالفتح خماسي الأصل، و بالكسر فهو رباعي الأصل.

لفظة دَرْدَبِيس: بمعنى الشيخ الكبير الهرم، و العجوز الكبيرة و منه قول الشاعر:^(٩٦)

أم عيالٍ فخمّة تعوسُ قد دَرَدَبَتِ والشيخِ دَرْدَبِيسُ

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

فقد اختلف فيه هل هو من (دَرَدَب) او (دَرْدِيس) وفيه ثلاثة أوجه :

الأول: انه من الرباعي(دَرَدَب)؛ على وزن فَعَلَل فتكون السين زائدة فيه فهو كَحَلَيْسٍ وَحَلَبٍ.^(٩٧)

ثانياً: انهما أصلان متقاربان، وليس احدهما من الآخر وهذا رأي بن جني.^(٩٨)

ثالثاً: أن يكون (دَرْدِيس) هو الأصل و (دَرَدَب) فعل مشتق منه فحذف خامسة للإضطرار؛ لانه ليس هناك فعل على خمسة أصول).^(٩٩)

و الناظر في الآراء الثلاثة يجد ان الرأي الأرجح و الأقرب لذلك هو رأي ابن جني في عددهما أصليين متقاربين و ليس أحدهما من الآخر؛ فزيادة السين ليس عليها دليل، و الرأي الثالث اقرب من الأول، حملا على غيره من النظائر كما في (سَفَرَجَل) و لو بني منه فعلاً لحذف خامسة لأصبح(سَفَرَج).

الخاتمة :

نستخلص من عرضنا لموضوع التداخل بين الرباعي وغيره من الأصول ما يأتي :

١- أن التداخل يكثر بين الأصليين، الثلاثي و الرباعي عن غيرها من الأصول؛ لكثرة هذين الأصليين، وقلة غيرهما.

٢- إذا وجد أصلان متداخلان ثلاثي و رباعي، وجب أن ينظر في حرف الزيادة في الرباعي، فإذا كان من حروف الزيادة، فهما من أصل واحد(ثلاثي)، و الحرف زائد و أن كان من غيرها فهما أصلان مختلفات ثلاثي و رباعي.

٣- أن أغلب الكلمات المتداخلة بين الثلاثي و الرباعي مختومة الميم، فالميم فيها زائده، نحو: زُرْقُم، سَعْدَم، سُهْتَم...، لأن الميم تأتي متطرفة لمعان عدة: منها المبالغة أو الكثرة أو دلالة على الجمع، وكل زيادة في المبنى تقابلها زيادة في المعنى.

٤- أكثر الكلمات المختومة بالنون، و متداخلة بين الثلاثي و الرباعي، تكون النون زائدة فيها، نحو: العَرْضنة، سَمْعنه، بَزْهن، رَجَحن، وغيره، فقد تكون الزيادة للمبالغة او الكثرة او غيرها من الأغراض.

٥- يقل التداخل بين الأصليين الرباعي و الخماسي، لقلة الأصليين كليهما، و غالباً ما يكون التداخل فيه على نوعين، التداخل في مكان ثانيه نون و تداخل ماليس ثانيه نون، وقد وقع خلاف فيه أيضا.

الهوامش :

١- الجمهرة: ابن دريد: (دخل) ٥٨/١، وينظر الصحاح: الجوهري: (دخل) ١٦٩٧/٤.

٢- ينظر: مقاييس اللغة: ابن فارس: (دخل) ٣٣٥/٢.

٣- ينظر: لسان العرب: ابن منظور: (دخل)، ٢٣١/٥.

٤- ينظر: التعريفات: الجرجاني: ٥٦.

٥- ينظر: الخصائص: ابن جني: ٤٤/٢ و ينظر: تداخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم العربي: عبد الرزاق فرج الصاعدي: ١١، ١٢، ١٣/١.

٦- ينظر: الخصائص: ٤٢/٢.

٧- ينظر: العين: (سببط): الخليل بن أحمد الفراهيدي: ٢/ ٢١٢، و الخصائص: ٤٩/٢ * ينسب البيت الشعري لشاعر غير معروف من بني جناب.

٨- ينظر: الصحاح: اسماعيل بن حماد الجوهري: (سببط): ٥١٣.

٩- ينظر: الخصائص: ٤/٢ و الصحاح: (دمث): ٣٨٤.

١٠- ينظر: الخصائص: ٤٩/٢ و المبهج: ابن جني: ١٥٤.

١١- ينظر: لسان العرب: ابن منظور: (زغذب): ٣٧/٧.

١٢- الخصائص: ٤٩/٢.

١٣- ينظر: لسان العرب: زغذب: ٣٧/٧.

١٤- ينظر: الخصائص: ٣٩/٢.

١٥- ينظر: الكتاب: ٢٨٩/٤.

١٦- ينظر: سر صناعة الإعراب: ابن جني: ٥٦٩/٢.

١٧- ينظر: شرح الملوكي: ابن معين: ٢٠٤، و المفتاح في الصرف: عبد القاهر الجرجاني: ٨٥.

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

- ١٨- ينظر: معجم الصحاح: هجرع: ١١٩٠، وهبلع: ١١٨٧.
- ١٩- ينظر: مقاييس اللغة: احمد بن فارس: هبلع: ٧١/٦.
- ٢٠- ينظر: الصحاح: هبلع: ١١٨٧، وهجرع: ١١٩٠.
- ٢١- ينظر: الممتع في التصريف: ١٢١/١.
- ٢٢- ينظر: المفتاح في الصرف: ٨٦.
- ٢٣- ينظر: تداخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم العربي: ٢١٠/١.
- ٢٤- ينظر: المصدر نفسه: ٢١١/١.
- ٢٥- ينظر: المفتاح في الصرف: ٨٨، وشرح الملوكي: ٢٤.
- ٢٦- ينظر: من أسرار اللغة: ابراهيم انيس: ٩٠.
- ٢٧- ينظر: الكتاب: ٢٨٨/٤.
- ٢٨- ينظر: ديوان ابن مقبل: ٦٦، و المنتخب من غريب كلام العرب: الزهراني الملقب بكراع النمل: تحقيق: محمد احمد العمري: ٦٩٠/٢.
- ٢٩- ينظر: جمهرة اللغة: خلع: ١٣٣٢/٣.
- ٣٠- ينظر: الكتاب: ٢٨٨/٤، والخصائص: ٤٩/٢.
- ٣١- ينظر: المزهرة في علوم اللغة وانواعها: جلال الدين السيوطي: تحقيق: محمد جاد المولى: ٨٨/٢، الممتع في التصريف: ابن عصفور الأشيلي: تحقيق: فخر الدين قباوة: ٢٤/١.
- ٣٢- ينظر: المنصف في شرح التصريف: ابن جني: ٩٦/٢* ورد في كتاب المنصف، ولم يذكر قائله.
- ٣٣- ينظر: العين: ٤٠٧/٢.
- ٣٤- ينظر: الخصائص: ٥٠/٢.
- ٣٥- ينظر: المقتصد في شرح التكملة: عبد القاهر الجرجاني: ٢٨٨/٢.
- ٣٦- ينظر: ديوان جرير: ١٠٢٤/٢.
- ٣٧- ينظر: استخدامات الحروف العربية (معجمياً، وصوتياً و صرفياً ونحوياً و كتابياً): سليمان فياض: ١٠٧.
- ٣٨- ينظر: الجامع الأحكام القرآن المعروف بتفسير القرطبي: محمد بن عبدالله القرطبي: ٤٤١٢٠.
- ٣٩- ينظر: استخدامات الحروف العربية (معجمياً، وصوتياً و صرفياً ونحوياً و كتابياً): ١٠٧.
- ٤٠- ينظر: الممتع في التصريف: ١٧٢/٢.
- ٤١- ينظر: علم الأصوات: د. كمال بشر: ٢٠١، ٢٠٢.
- ٤٢- ينظر: العين: رعش: ١٥٧/١* ورد البيت في المعجم اللغوية ولم يذكر قائله.
- ٤٣- ينظر: لسان العرب: رعش: ١٥٧/٦.
- ٤٤- ينظر: ديوان رؤية: ٤٥.
- ٤٥- ينظر: تقوية المعنى بزيادة الحروف غير القياسية: اشرف عدنان حسن: بحث في مجلة كلية التربية الأساسية للعلوم التربوية والإنسانية: العدد ١٩/٢٠١٥.
- ٤٦- ينظر: المصدر نفسه (خلب): ١٣٠/١٠.
- ٤٧- ينظر: تاج العروس من جواهر القاموس: محمد مرتضى الزبيدي: خلب: ٣٠٧/٢.
- ٤٨- ينظر: لسان العرب: (خلب): ١٣٠/١.
- ٤٩- ينظر: المصدر نفسه: (رجح): ١٧٧/١٣.
- ٥٠- ينظر: القلب والابدال: يعقوب بن إسحاق بن السكيت: ١٤٩، والمزهرة في علوم اللغة: ٢٥٩/٢.
- ٥١- ينظر: رسالة الملائكة: ابو العلاء المعري: ٢٤٧.
- ٥٢- ينظر: لسان العرب: (رجح): ١٧٧/١٣.
- ٥٣- الكتاب: ٣٢٣/٤ والقاموس المحيط: الفيروزي آبادي: (حنبتير) ٤٦٦ و (حنزقر): ٤٨٨.
- ٥٤- ينظر: الكتاب: ٣٢٣/٤.
- ٥٥- ينظر: المصدر نفسه: ٣٤٣/٤، وشرح المفصل: أبين يعيش: ١٥٥/٩.
- ٥٦- ينظر: القاموس المحيط: ١٢٢/٢.
- ٥٧- ينظر: الصحاح: (قنسر): ٧٩/٢.
- ٥٨- ينظر: الجمهرة: (قنسر): ١١٥١/٢، والتكملة والذيل والصلة: رضي الدين الصّغاني: (قنسر): ١٧٨/٣.
- ٥٩- ينظر: المصدر نفسه: ١٧٨/٣.
- ٦٠- ينظر: تهذيب اللغة: (قنسر): ٣٩٤/٩.
- ٦١- ينظر: ديوان العجاج: ٦٨١.
- ٦٣- ينظر: الكتاب: ٢٨٩/٤، ومختصر شرح أمثلة سيوييه عبدالله بن سليمان الجواليقي: ١٣٦، والممتع في التصريف: ٦٦/١.
- ٦٤- ينظر: الصحاح: (عفس): ١٠٤٥/٣.

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

- ٦٥- ينظر: الخصائص: ٥٥/٢.
- ٦٦- ينظر: تداخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم العربي: ٢٣٠/٢.
- ٦٧- ينظر: الكتاب: ٣٢٣/٤، والجمهرة: ١١٥١/١.
- ٦٨- ينظر: لسان العرب: (هدلع): ٣٩/١٥.
- ٦٩- ينظر: الخصائص: ٢٠٣/٣، وشرح الكافية الشافية في الصرف: رضي الدين الاستربادي: ٤٩/١.
- ٧٠- ينظر: الخصائص: ٢٠٣/٣.
- ٧١- ينظر: الأصول: ابن السراج: ٣٢٥/٣.
- ٧٢- ينظر: شرح المرادي على ألفية ابن مالك: الحسن بن القاسم المرادي: ٣٣٢/٥.
- ٧٣- ينظر: لسان العرب: ٣٩/١٥. وتداخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم العربي: ٢/٢. ٢٣١.
- ٧٤- ينظر: القاموس المحيط: (قفرش): ٥٥٨. ولسان العرب: (قفرش): ٢٠٥/١٢.
- ٧٥- ينظر: الصحاح: (قفرش): ١٢٢٨/٣.
- ٧٦- ينظر: الجمهرة: (قفرش): ١٢٢١/٣.
- ٧٧- ينظر: لسان العرب: (جمحش): ٢٧٢/٦.
- ٧٨- الصحاح: (خورس): ٩٢٣/٣.
- ٧٩- ينظر: المصدر نفسه: (خورس): ٩٢٣/٣ وشرح الشافية: الرضي: ٥٠/١.
- ٨٠- ينظر: الكتاب: ٣٠٢/٤، والأصول: ٢٢١/٣ ومختصر شرح أمثلة سيبويه: ٩٢، الممتع في التصريف: ١٦٣/١.
- ٨١- ينظر: الكتاب: ٣٠٢/٤.
- ٨٢- ينظر: لسان العرب: (حزقر): ٢١٧/٤.
- ٨٣- ينظر: الكتاب: ٣٠٤/٤، والأصول: ٢٢٢/٣، وشرح الشافية: الرضي: ٥٠/١.
- والممتع في التصريف: ٣٥/١.
- ٨٤- ينظر: الجمهرة: (قرطب): ١٢٣٨/٣.
- ٨٥- ينظر: المصدر نفسه: (حزقر): ٦٨٨/١ و الممتع في التصريف: ٣٥/١.
- ٨٦- ينظر: لسان العرب: (سلسل): ٣٤٤/١١.
- ٨٧- ينظر: سورة الإنسان: ١٨.
- ٨٨- ينظر: شرح الشافية: الرضي: ٦٢/١، والبحر المحيط: ابو حيان التوحيدي: ٣٩/٨، وارتشاف الضرب: ٥٤/١، والمزهر في علوم اللغة: ١٦/٢.
- ٨٩- ينظر: الكشاف: الزمخشري: ٦٧٢/٤.
- ٩٠- ينظر: تداخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم العربي: ٢٣٦/٢.
- ٩١- المفردات في غريب القرآن: الراغب الأصفهاني: ٤١٨.
- ٩٢- ينظر: لسان العرب: (عقرطل): ١٩٤.
- ٩٣- ينظر: المساعد على تسهيل الفوائد: ابو علي الفارسي: ٥٧/٤، التسهيل: ابن مالك: ٢٩٦.
- ٩٤- ينظر: المحكم والمحيط الاعظم: علي بن إسماعيل بن سيده: ٣٢٩/٣، ولسان العرب: (عقرطل): ٤٦٦/١١.
- ٩٥- ينظر: تداخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم: ٣٣٧/٢.

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

٩٦- ينظر: المخصص: ابن سيده: در دب: ٤٥١، وتهذيب اللغة: در دبس: ١٥٢١٣، ولسان العرب: در دب: ٣٧٥١. *ورد البيت في المعاجم ولم يذكر قائله.

٩٧- ينظر: تداخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم العربي: ٣٣٧٢.

٩٨- ينظر: الخصائص: ٥٥/٢.

٩٩- ينظر: تداخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم العربي: ٣٣٨/٢.

المصادر والمراجع :

القرآن الكريم.

١- ارتشاف الضرب من لسان العرب: ابو حيان، تحقيق، رجب عثمان محمد، ومراجعة رمضان عبد التواب، الناشر مكتبة الخانجي، القاهرة.

٢- استخدامات الحروف العربية (معجمياً وصوتياً و صرفياً ونحوياً وكتائبياً): سليمان فياض، الناشر دار المريخ، الرياض، المملكة العربية السعودية، ١٩٩٨، ٤١٨، ٥١٨، ١٩٩٨ م.

٣- الأصول في النحو: ابن السراج: تحقيق عبد الحسين فتلي، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٤٠٥. القاهرة، ١٨٨٦.

٤- تأويل مشكل القرآن: ابن قتيبة، تحقيق: إبراهيم شمس الدين، الناشر: دار الكتب العلمية، لبنان، بيروت.

٥- التسهيل الفوائد وتكميل المقاصد: ابن مالك، تحقيق محمد كامل بركات، مجلة مجمع اللغة العربية، القاهرة، ١٣٨٧.

٦- داخل الأصول اللغوية وأثره في بناء المعجم العربي: عبد الرزاق فرج الصاعدي: الناشر عمادة البحث العلمي، الجامعة الإسلامية، المملكة العربية السعودية، المدينة المنورة، الطبعة الأولى، ١٤٤٢ هـ ٢٠٠٢ م.

٧- التعريفات: الشريف الجرجاني: دار الكتب العلمية، بيروت، ١٤٠٣ هـ

٨- تفسير القرطبي: محمد بن عبدالله القرطبي، الناشر مؤسسة الرسالة، بيروت، طبعة الأولى، ٢٠٠٦

٩- تقوية المعنى بزيادة الحروف غير القياسية: اشرف عدنان حسن، جامعة بابل كلية التربية للعلوم الأساسية.

١٠- التكملة والذيل والصلة: الصغاني، تحقيق، عبد العليم طحاوي، مطبعة دار الكتب، القاهرة، ١٩٧٠.

١١- جمهرة اللغة: ابن دريد: تحقيق رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين، ١٩٨٧.

١٢- الخصائص: ابن جني: تحقيق محمد علي النجار، دار الكتب المصرية، القاهرة ١٣٧١ هـ

١٣- ديوان ابن مقبل: مقبل بن تميم: تحقيق: الدكتور عزة حسن، دار الشرق العربي، بيروت، لبنان، ١٩٩٥.

١٤- ديوان جرير: بشر محمد بن حبيب: تحقيق: نعمان محمد أمين طه، دار المعارف، الطبعة الثالثة، القاهرة. ١٥-

ديوان رؤبة ابن العجاج: رؤبة بن عبدالله بن العجاج: تحقيق: وليم بن الورد البروسي، دار ابن قتيبة للنشر، الطبعة الأولى، الكويت، ١٩٩٦.

١٦- ديوان العجاج: العجاج تحقيق: الدكتور عبد الحفيظ السليطي والدكتور عزة حسن، دار الشرق العربي، بيروت، ١٩٧١.

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

١٧-رسالة الملائكة: ابو العلاء المعري: تحقيق: محمد سلام الجندي، دار الآفاق الجديدة، بيروت، ١٩٧٩.

١٨-شرح ابن عقيل :ابن عقيل الهمداني، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد :دار أحياء التراث العربي.
١٩-شرح الشافية في الصرف: رضي الدين الاستربادي:تحقيق محمد نور الحسين ومحمد الزقزاق، ومحمد محي الدين، دار الكتب العلمية، لبنان، بيروت ١٩٨٢.

٢٠-شرح الشافية الكافية: ابن مالك: تحقيق، عبد المنعم احمد هريدي، مركز البحث العلمي لحياء التراث، جامعة ام القرى مكة المكرمة، ١٤٠٢هـ.

٢١-شرح المرادي على الفية ابن مالك، للمرادي، تحقيق عبد الله محمود محمد عمر، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان.

٢٢-شرح الملوكي في التصريف: ابن معين: تحقيق: فخر الدين قباوة، المكتبة العربية، حلب ١٣٩٣هـ.

٢٣-الصاحبي: في فقه اللغة: ابن فارس، تحقيق احمد صقر، مطبعة عيسى الحلبي، القاهرة، ١٩٧٧م.

٢٤-الصاح: الجوهري: تحقيق احمد عبد الغفور عطار دار العلم للملايين، بيروت.
٢٥-علم الأصوات العربية: كمال بشر: دار المعارف، القاهرة، ١٩٧٣م.

٢٦-الفاعل زمانه وابنيته: ابراهيم السامرائي، ابراهيم السامرائي، مؤسسة الرسالة، بيروت ١٤٠٣هـ.

٢٧-القلب والإبدال: ابن السكيت، تحقيق اوغت هفنز، المطبعة الكاثوليكية الآباء اليوسعيين، بيروت ١٩٠٣م.

٢٨-الكتاب: سيبويه: تحقيق: عبد السلام هارون، مطبعة بولاق، القاهرة، ١٣١٦.

٢٩-الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون التأويل: الزمخشري، تصحيح، مصطفى حسين أحمد، ناشر دار الريان للتراث ودار الكتاب العربي، بيروت، ١٤٠٧.

٣٠-كتاب العين: الخليل بن أحمد الفراهيدي: تحقيق: د. مهدي المخزومي وإبراهيم السامرائي: مؤسسة الاعلمي، بيروت، ١٤٠٨هـ.

٣١-لسان العرب: ابن منظور، الناشر دار صادر، الطبعة الثالثة، لبنان، بيروت، ١٩٩٥م.

٣٢- الميهج في تفسير اسماء شعراء الحماسة: ابن جني، تحقيق د. حسين هنداوي، دار القلم دمشق، ١٤٠٧هـ.

٣٣- مختصر المذكر والمؤنث: المفضل بن سلمة، تحقيق رمضان عبد التواب، الشركة المصرية للطباعة والنشر، القاهرة ١٩٧٢.

٣٤-المخصص: ابن سيده بعناية، محمد محمود التركي و معاونه عبد الغني محمود، مطبعة بولاق، القاهرة، ١٣٢١هـ.

٣٥- المحكم والمحيط الأعظم في اللغة: ابن سيده، تحقيق جماعة من العلماء، القاهرة، مطبعة بولاق، ١٣٧٧هـ.

٣٦-المزهر في علوم اللغة: السيوطي، تحقيق محمد جاد المولى ومحمد ابي الفضل، دار الفكر، الطبعة الأولى، بيروت، ١٩٩٨.

٣٧- المساعد على تسهيل الفوائد: ابن عقيل، تحقيق مراد كامل بركات، مركز البحث العلمي، جامعة ام القرى، مكة المكرمة، ١٤٠٥هـ.

٣٨- المقاصد النحوية في شرح شواهد الألفية: العيني، مطبعة بولاق مطبوع بهامش خزنة الأدب، القاهرة.

٣٩- مفردات غريب القرآن: الراغب الاصفهاني، تحقيق: صفوان عدنان داوودي، دار القلم، دمشق، ١٤١٢هـ.

٤٠- مقاييس اللغة: ابن فارس تحقيق عبد السلام هارون، لبنان، بيروت، ١٩٦٤م.

التداخل اللغوي بين الأصل الرباعي وغيره من الأصول

٤١-المفتاح في الصرف: عبد القاهر الجرجاني: مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٤٠٧هـ.

٤٢- المقتصد في شرح التكملة : عبد القاهر الجرجاني، تحقيق احمد عبدالله بن إبراهيم، المملكة العربية السعودية، المؤسسة العلمية للرسائل الجامعية، ٢٠٠٧م

٤٣-الممتع في التصريف: ابن عصفور الاشبيلي: تحقيق. فخر الدين قباوة، دار الأفاق الجديدة ديده، بيروت، ١٣٩٧.

٤٤- من أسرار اللغة :ابراهيم انيس، الطبعة الثالثة، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، ١٩٦٦.

٤٥-المنتخب من غريب كلام العرب :كراع النمل، تحقيق محمد احمد العمري، ناشر دار معهد البحوث العلمية، جامعة ام القرى، مكة المكرمة، ١٤٠٩م.

٤٦- المنصف في شرح التصريف: ابن جني، تحقيق ابراهيم مصطفى وعبد الله امين، مطبعة عيسى البابي الحلبي، القاهرة ١٣٣٧هـ.

٤٧--همع الهوامع : جلال الدين السيوطي: تحقيق عبد السلام هارون ، الناشر مؤسسة الرسالة، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٩٩١.